

[AccueilRevenir à l'accueilCollection1735 : La mère confidenteCollectionITA. La mère confidente : traductions, adaptations, mises en scène italiennesItem1825 : La madre confidente \(anonyme\)Fichier1825: La madre confidente \(anonyme\)](#)

1825: La madre confidente (anonyme)

Auteur(s) : Anonyme

ATTO PRIMO. 25
Alto in un'aria, in un'aria: Mi son l'uo-
glioso per questo. Va dunque in col-
lo, che mi conoscano!
Alto. Ecco qua, venite di dolerme.
Alto. Ah! non, non, dappoi, io non mi cre-
do di nessuno per dolerme.
Alto. Scommetto! l'aria che avete presa mi
dice qualcosa, ma non me la più l'uo-
glioso. Sì, io sono, il mio inclination, che
mi ha sorpreso.
Alto. Tu non sei la prima. Gli più accide-
re al giorno di che è stato, che tu non!
Alto. Prego!
Alto. Non no, io l'ho conosciuta qui.
Alto. Scommetto! Qui? non sono, nessuno;
mi son per quasi un'ora, in la terra più
piuttosto che tutto. Questa già dalla sua-
re me accendeva di compagna, un incanto.
Alto. Prego.
Alto. Qualche giorno prima, che lo spe-
re, naturalmente intanto non la parlo!
Alto. Tu, quale sono voi dire.
Alto. Il non solo mi fa meraviglia, pri-
mo di un'aria, dove intanto del co-
gnito, non la più che lo più po-
sibile al suo detto. Il caso ha
fatto tutto: e se è stata la cosa. L'aria,
allora molto convenientemente. Ella non
mi fido, ma io sono, lo più, nel
la comode, e in questa occasione di fare
della parola. Tu, che è stato.
Alto. Va, va, mia cara. Tu sei fatta se cre-
di di essere tanto, in l'aria che tu lo, la
corder; tu sei molto al di sopra di tutti.

Informations sur le fichier

Nom original : MadreConfidente1825_Page_23.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 0.61 Mo

Dimensions : 2786 x 3988 px

Comment citer cette page

Anonyme, 1825: *La madre confidente*(anonyme).

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/files/show/604>

Métadonnées Dublin Core

DescriptionEdition de la traduction italienne : La madre confidente. Commedia in 3 atti tradotta dal francese. Volume 16 de L'ape teatrale, Napoli, presso Gaetano Nobile e C. editori, 1825, 69 pages.

Date1825

GenreThéâtre (Pièce)

Mots-clésTraduction de Marivaux

SourceEdition : Napoli, presso Gaetano Nobile e C, 1825

(Google Books, numérisation de l'exemplaire conservé à la Bibliothèque Nationale de Naples)

CouvertureNaples

Format69 p.

LangueItalien

Métadonnées DC - édition numérique

Contributeur(s) Ranzini, Paola

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Notes

Mots-clés Traduction de Marivaux

Fichier créé le 16/04/2020 Dernière modification le 22/05/2025